

Examen de japonais niveau 3

Recopiez les réponses sur la copie qui vous est fournie

I-Connaissances lexicales et grammaticales

A) Donnez les formes potentielle et passive des verbes suivants (5pts) :

- 1) あたる／あたります 2) きく 3) さける／さけます
4) あゆむ 5) テニスする

B) Traduisez les phrases suivantes en japonais à la forme neutre. (8pts) :

- 1) Mon père prépare un bon repas tout en écoutant de la musique.
2) Monsieur Watanabe, qui a acheté des fleurs ce matin, est arrivé plus tard que Madame Kimura.

II-Compréhension

Traduisez le texte suivant (14pts) : おぼん^{やす}休み

毎年^{まいとし}、8月12日ごろから8月17日ごろまで、多く^{おお}の日本人^{りようじん}が旅行^{りょこう}します。
大きい町^{おおまち}に
住^すんでいる人たちが田舎^{いなか}へ帰^{かえ}ります。おみやげをたくさんもって行きます。田舎^{いなか}
には、子供^{こども}のとき住^すんだ家^{いえ}があります。今^{いま}も年^{とし}をとったお父^{とう}さんやお母^{かあ}さんがそ
の家^{いえ}に住^すんでいます。お墓^{はか}も近く^{ちか}の山^{やま}にありますから、家族^{かぞく}はみんなでお墓^{はか}へ行
って、死^しんだおじいさんやおばあさんに花^{はな}や食^たべ物^{もの}をあげたりします。それから、
子供^{こども}のときの友達^{ともだち}にあ^あって、いろい^{はな}ろ話^{はな}します。子供^{こども}も大人^{おとな}もゆっくり休^{やす}んで、
また、17日^{まち}ごろ町^{まち}におみやげをもつてかえります。これをおぼん^{やす}休み^いと言^いいます。
このおぼん^{やす}休み^{やす}がほとんどの日本人^{なつやす}の夏^{なつやす}休み^{やす}です。また、休^{やす}みのレストラ
ン^{みせ}や店^{みせ}も多いです。

おぼん : O-Bon, la fête des morts

いろい^ろろ : divers, diverses

りょこう
旅行 : Un voyage

いなか
田舎 : La province

おみやげ : Un cadeau, un souvenir

とし
年をとった : Âgé

はか
お墓 : une tombe

choses

ほとんど : La plupart

どうろ
道路 : Les routes

こむ
込む : Être rempli de monde

みせ
店 : Un magasin

III- Expression

A) Complétez librement les phrases suivantes (4pts) :

1) 「きれいな時計^{とけい}を^か買いたい。」 「きれいな時計^{とけい}なら、...」

2) 大きい船^{おおふね}があったら、...

B) Dites pourquoi les pièces japonaises sont plus pratiques que les pièces occidentales en trois phrases en utilisant un passif, la structure de la concession et en signifiant que vous avez obtenu qu'on fasse une action en votre faveur (9pts).